

Title: “egusphere-2026-199 – Author’s response (correction stage)” Authors: “Franck Schätz and Rüdiger Glaser” Date: “September 2026”

We would like to thank the editor for her favourable decision. We have incorporated the suggestions for revising the figure to improve its readability.

1. Font sizes in the figure

Figures 2, 3, 8, 9, 10, 11, 12, 14 and 15 have been produced with larger axis labels and legends. Where necessary, the legends and labels have been rearranged.

2. Further technical corrections

We have made the following additional technical changes: None of these affect the results or their interpretation.

- Figure 4: The figure has been re-exported from the vector file at a higher resolution (600 dpi). Two spelling mistakes in the figure have been corrected (‘Serch’ → ‘Search’, ‘Transcription’ → ‘Transcription’).
- Figure 3: The source of the country boundaries (Porto Tapiquén, 2015) has been added to the caption and the reference list.
- Availability of code and data: The dataset and both models are now cited with their DOIs and are listed in the reference list (Schätz and Glaser, 2025; Schätz, 2025a, b).
- Acknowledgements and authors’ contributions: These sections are now included, including details of the tools used for the translation.
- References:
 - Burgdorf (2021, preprint) has been replaced by the published version (Burgdorf, 2022, *Clim. Past* 18, 1407–1428).
 - Devlin et al. (2019) now refer to the NAACL conference proceedings.
 - Missing details regarding volume, page and DOI have been added for Kahraman et al. (2024) and Brázdil et al. (2016b).
 - Access dates have been added for the web sources used.
 - The reference to Rohr (2009), an unpublished lecture, has been removed from the overview of existing studies in the introduction.